



**SOLICITATION CLOSES
L'INVITATION PREND FIN**

**at – à 02:00 PM
on – le 20 September 2016**

**Time Zone: - Fuseau horaire :
Eastern Daylight Savings Time (EDT)**

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

Proposal To: Department of National Defence

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition aux: Ministère de la Défense nationale (MDN)

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments – Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT

Issuing Office – Bureau de distribution

Director Services Contracting (D Svcs C 4)
Direction des contrats de service (DC Svc 4)

Title – Sujet Provision and Delivery of a COTS Integrated Logistics Support (ILS) Course	
Solicitation No. – N° de l'invitation DND-15/0065182	
Date 9 August 2016	
Reference No. – N° de référence du client	
RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À : By Email to: – par courriel à : DSvcsC4Contracting-DCSvcs4Contrats@forces.gc.ca Director Services Contracting – Direction des contrats de service Attention: Kim Seguin	
Address Enquiries to: Adresser toutes questions à : Kim Seguin Telephone No. E-mail Address N° de telephone Courriel Kim.Seguin@forces.gc.ca	
FOB – FAB See Herein – Voir ci-inclus	
Destination See Herein – Voir ci-inclus	
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur Telephone No. - N° de telephone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION 4

1.1 INTRODUCTION4

1.2 SUMMARY.....4

1.3 DEBRIEFINGS4

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS..... 5

2.1 STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS5

2.2 SUBMISSION OF BIDS.....5

2.3 FORMER PUBLIC SERVANT6

2.4 ENQUIRIES - BID SOLICITATION7

2.5 APPLICABLE LAWS.....7

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS 9

3.1 BID PREPARATION INSTRUCTIONS9

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION11

4.1 EVALUATION PROCEDURES11

4.2 BASIS OF SELECTION12

PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION13

5.1 CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID.....13

5.2 CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION13

PART 6 – SECURITY, FINANCIAL, AND OTHER REQUIREMENTS.....15

6.1 SECURITY REQUIREMENTS15

PART 7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES16

7.1 STATEMENT OF WORK16

7.2 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS.....17

7.3 SECURITY REQUIREMENTS17

7.4 TERM OF CONTRACT.....17

7.5 AUTHORITIES18

7.6 PROACTIVE DISCLOSURE OF CONTRACTS WITH FORMER PUBLIC SERVANTS20

7.7 PAYMENT20

7.8 INVOICING INSTRUCTIONS.....21

7.9 CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION.....22

7.10 APPLICABLE LAWS.....22

7.11 PRIORITY OF DOCUMENTS23

7.12 DEFENCE CONTRACT23

7.13 FOREIGN NATIONALS (CANADIAN CONTRACTOR OR FOREIGN CONTRACTOR).....23

7.14 INSURANCE.....23

ANNEX "A" - STATEMENT OF WORK24

APPENDIX "1" TO ANNEX "A" - LEARNING OBJECTIVES28

ANNEX "B" - BASIS OF PAYMENT30



ANNEX "C" – SECURITY REQUIREMENTS CHECKLIST (SRCL)32

ANNEX "D" – LETTER OF UNDERSTANDING FOR INSTRUCTORS DELIVERING TRAINING AT MMTC36

ANNEX "E" – TASK AUTHORIZATION (TA) FORM, DND62640

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1.1 Introduction

The bid solicitation is divided into seven parts plus attachments and annexes, as follows:

- Part 1 General Information: provides a general description of the requirement;
- Part 2 Bidder Instructions: provides the instructions, clauses and conditions applicable to the bid solicitation;
- Part 3 Bid Preparation Instructions: provides bidders with instructions on how to prepare their bid;
- Part 4 Evaluation Procedures and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria that must be addressed in the bid, and the basis of selection;
- Part 5 Certifications: includes the certifications to be provided;
- Part 6 Security, Financial and Other Requirements: includes specific requirements that must be addressed by bidders; and
- Part 7 Resulting Contract Clauses: includes the clauses and conditions that will apply to any resulting contract.

The Annexes include the Statement of Work, the Basis of Payment, the Security Requirements Checklist, and the DND 626 Task Authorization Form and any other annexes.

1.2 Summary

The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex "A".

The Department of National Defence (DND) has an "as-and-when-requested" requirement for the provision and delivery of a 5-day Commercial-Off-The-Shelf (COTS) training course on Integrated Logistics Support (ILS). The Contractor will deliver up to eight (8) course serials per year to up to 25 participants per serial. It is DND's intention to award one (1) contract for a one-year period plus two (2) one-year options.

There are security requirements associated with this requirement. For additional information, consult Part 6 - Security, Financial and Other Requirements, and Part 7 - Resulting Contract Clauses. For more information on personnel and organization security screening or security clauses, bidders should refer to the [Industrial Security Program \(ISP\)](http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html) of Public Works and Government Services Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html>) website.

The requirement is subject to the provisions of the North American Free Trade Agreement (NAFTA), the Agreement on Internal Trade (AIT), the Canada-Chile Free Trade Agreement (CCFTA), the Canada-Peru Free Trade Agreement (CPFTA), the Canada-Columbia Free Trade Agreement (CCoFTA), and the Canada-Panama Free Trade Agreement (CPanFTA) if it is in force.

1.3 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.



PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2016-04-04), Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

Section 02, Procurement Business Number is deleted in its entirety.

Subsection 2.d of section 05, **Submission of bids**, is deleted in its entirety and replaced with the following:

- d. send its bid only to the Department of National Defence organization receiving the bids as specified on page 1 of the bid solicitation;

Section 05, **Submission of Bids – Subsection 4** is amended as follows:

Delete: sixty (60) days

Insert: ninety (90) calendar days.

Section 06, **Late Bids** is deleted in its entirety.

The text under Section 07, **Delayed bids**, is deleted in its entirety and replaced with the following:

It is the Bidder's responsibility to ensure that the Contracting Authority has received the entire submission. Misrouting or other electronic delivery issues resulting in late submission of bids will not be accepted.

Section 08, **Transmission by facsimile**, is deleted in its entirety.

The text under Section 13, **Communications - solicitation period**, is deleted in its entirety and replaced with the following :

To ensure the integrity of the competitive bid process, enquiries and other communications regarding the bid solicitation must be directed only as indicated on page 1 of the bid solicitation. Failure to comply with this requirement may result in the bid being declared non-responsive.

Canada will submit all significant enquiries received and their replies directly to invited Bidders by electronic mail. For further information, consult subsection 3 of the Submission of bids section.

Subsection 2 of Section 20, **Further Information**, is deleted in its entirety.

2.2 Submission of Bids

- a. Unless specified otherwise in the RFP, bids must be received by the Contracting Authority at the electronic address identified by the date, time and place indicated on page 1 of the solicitation.



- b. **Electronic Submissions: Individual e-mails that may include certain scripts, formats, embedded macros and/or links, or those that exceed five (5) megabytes may be rejected by Canada's e-mail system and/or firewall(s) without notice to the Bidder or Contracting Authority.** Larger bids may be submitted through more than one e-mail. The Contracting Authority will confirm receipt of documents. It is the Bidder's responsibility to ensure that the Contracting Authority has received the entire submission. Bidders should not assume that all documents have been received unless the Contracting Authority confirms receipt of each document. In order to minimize the potential for technical issues, Bidders are requested to allow sufficient time before the closing date and time to confirm receipt. Technical and financial documents received after the closing date and time will not be accepted.

2.3 Former Public Servant

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPS, bidders must provide in writing before contract award for each question below, the answer and, as applicable, the information required.

If the Contracting Authority has not received the answer to the question and, as applicable, the information required by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the answer and, as applicable, the information required. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid non-responsive.

Definitions

For the purposes of this clause,

"former public servant" is any former member of a department as defined in the [Financial Administration Act](#), R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- (a) an individual;
- (b) an individual who has incorporated;
- (c) a partnership made of former public servants; or
- (d) a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the [Public Service Superannuation Act \(PSSA\)](#), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the [Supplementary Retirement Benefits Act](#), R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the [Canadian Forces Superannuation Act](#), R.S., 1985, c. C-17, the [Defence Services Pension Continuation Act](#), 1970, c. D-3, the [Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act](#), 1970, c. R-10, and the [Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act](#), R.S., 1985, c. R-11, the [Members of Parliament Retiring Allowances Act](#), R.S., 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the [Canada Pension Plan Act](#), R.S., 1985, c. C-8.



Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension?

Yes () No ()

If so, the Bidder must provide the following information for all FPS in receipt of a pension, as applicable:

- (a) name of former public servant; and
- (b) date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with [Contracting Policy Notice: 2012-2](#) and the [Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts](#).

Work Force Adjustment Directive

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive?

Yes () No ()

If so, the Bidder must provide the following information:

- a) name of former public servant;
- b) conditions of the lump sum payment incentive;
- c) date of termination of employment;
- d) amount of lump sum payment;
- e) rate of pay on which lump sum payment is based;
- f) period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks; and
- g) number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force reduction program.

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including Applicable Taxes.

2.4 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than ten (10) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated and the enquiry can be answered to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

2.5 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.



Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

3.1 Bid Preparation Instructions

Canada requests that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I, Technical Bid: one (1) soft copy submitted by e-mail;

Section II, Financial Bid: one (1) soft copy submitted by e-mail;

Section III, Certifications Not Included in the Technical Bid: one (1) soft copy submitted by e-mail.

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Format of the Bid: Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper; and
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process [Policy on Green Procurement](#).

To assist Canada in reaching its objectives, bidders should:

1. use paper containing fiber certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
2. use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of color printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duo tangs or binders.

Section I: Technical Bid

In their technical bid, bidders should demonstrate their understanding of the requirements contained in the bid solicitation and explain how they will meet these requirements. Bidders should demonstrate their capability in a thorough, concise and clear manner for carrying out the work.

The technical bid should address clearly and in sufficient depth the points that are subject to the evaluation criteria against which the bid will be evaluated. Simply repeating the statement contained in the bid solicitation is not sufficient. In order to facilitate the evaluation of the bid, Canada requests that bidders address and present topics in the order of the evaluation criteria under the same headings. To avoid duplication, bidders may refer to different sections of their bids by identifying the specific paragraph and page number where the subject topic has already been addressed.

Part 4, Evaluation Procedures and Basis of Selection, contains additional instructions that bidders should consider when preparing their technical bid.

Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in Canadian funds and in accordance with the Basis of Payment in Annex "B". The total amount of Applicable Taxes must be shown separately.



- 3.1.1 SACC Manual clause C3011T (2013-11-06) Exchange Rate Fluctuation apply to and form part of the Contract.
- 3.1.2 Bidders must submit their rates FOB destination; Canadian customs duties and excise taxes included, as applicable; and Applicable Taxes excluded.
- 3.1.3 When preparing their financial bid, bidders should review:
 - (a) The basis of payment in Annex "B"; and
 - (b) Clause 4.1.2, Financial Evaluation, of Part 4;
- 3.1.5 All rates included in Basis of Payment detailed in Annex "B" exclude travel and living expenses.
- 3.1.6 Bidders should include the following information in their financial bid:
 - (a) Their legal name;
 - (b) Their Procurement Business Number (PBN); and
 - (c) The name of the contact person (including this person's mailing address, phone and facsimile numbers and email address) authorized by the Bidder to enter into communications with Canada with regards to:
 - (i) their bid; and
 - (ii) any contract that may result from their bid.

Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications required under Part 5.



PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

4.1 Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical evaluation and financial criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

4.1.1 Technical Evaluation

4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria

#	MANDATORY TECHNICAL CRITERION (MT)	BID PREPARATION INSTRUCTIONS
MT1	The Bidder must clearly demonstrate that it has delivered a minimum of five Integrated Logistic Support (ILS) course serials within the last five years.	The Bidder should provide complete details including to whom, where, when, month and year that the course serials were delivered.
MT2	The Bidder must clearly demonstrate that it is capable of providing an instructor that has a minimum two years of experience within the last ten years in Instructing in the subject area of Integrated Logistics Support (ILS).	The Bidder should submit a detailed résumé for the proposed instructor, providing complete details as to where, when, month and year, and how, through which activities/responsibilities, the stated qualifications/experience were obtained.
MT3	The Bidder must clearly demonstrate that the proposed instructor has a minimum of seven (7) years of work experience (not as an Instructor) in the subject area of Integrated Logistics Support (ILS).	The Bidder should submit a detailed résumé for the proposed instructor, providing complete details as to where, when, month and year, and how, through which activities/responsibilities, the stated qualifications/experience were obtained.
MT4	<p>The Bidder must clearly demonstrate that it is capable of providing an instructor that has taught a minimum of three (3) course serials in English of a technical course (in the domain of Engineering and Maintenance) and one (1) course serial in French of a technical course (in the domain of Engineering and Maintenance) within the last five (5) years.</p> <p>The Bidder may propose one (1) instructor that has delivered the minimum required number of course serials in both English and French, OR the Bidder may propose one (1) instructor that has delivered the minimum required number of course serials in English, and a second instructor that has delivered the minimum required number of course serials in French. All of the proposed instructor(s) need to meet all of the mandatory criteria.</p>	The Bidder should submit a detailed résumé for the proposed instructor, providing complete details as to where, when, month and year, and how, through which activities/responsibilities, the stated qualifications/experience were obtained.



4.1.1.2 Point Rated Technical Criteria

#	POINT RATED TECHNICAL CRITERION (RT)	ALLOCATION OF POINTS
RT1	The Bidder should clearly demonstrate that it is capable of delivering an Integrated Logistics Support (ILS) course that includes the Learning Objectives identified in Appendix "1" to Annex "A".	<p>Points will be allocated as follows:</p> <p>One point for each demonstrated Learning Objective.</p> <p>Minimum pass mark: 10 points Maximum points: 13 points</p> <p>In order to be awarded points, the Bidder must provide a detailed description of the course, a Lesson Plan/Syllabus, and a copy of all of the course materiel.</p> <p>The Bidder should also identify and provide a cross-reference list demonstrating where each of the Learning Objectives is covered in the Course materials and schedule.</p>

4.1.2 Financial Evaluation

The volumetric data included in the Basis of Payment detailed in Annex "B" are provided for bid evaluated price determination purposes only. They are not to be considered as a contract guarantee.

For bid evaluation and contractor(s) selection purposes only, the evaluated price of a bid will be determined in accordance with the Basis of Payment detailed in Annex "B".

4.2 Basis of Selection

4.2.1 Lowest Evaluated Price

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory evaluation criteria and the minimum pass mark of the rated evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest Total Evaluated Price will be recommended for award of a contract.

In the event two or more responsive bids have the same lowest evaluated price, the proposal with the most years of experience for **MT2** will be recommended for award of a contract.



PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue, whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

5.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the [Ineligibility and Suspension Policy](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide with its bid the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame specified will render the bid non-responsive.

5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the [Ineligibility and Suspension Policy](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_contractor_program.page?&_ga=1.229006812.1158694905.1413548969#afed) website (http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_contractor_program.page?&_ga=1.229006812.1158694905.1413548969#afed).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

5.2.3 Additional Certifications Precedent to Contract Award

5.2.3.1 Status and Availability of Resources

SACC Manual clause A3005T (2010-08-16), Status and Availability of Resources

5.2.3.2 Education and Experience

SACC Manual clause A3010T (2010-08-16), Education and Experience



PART 6 – SECURITY, FINANCIAL, AND OTHER REQUIREMENTS

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation. The Contract is not to be used for deliveries within a Comprehensive Land Claims Settlement Area (CLCSA). All requirements for delivery within a CLCSA are to be processed individually.

6.1 Security Requirements

1. Before award of a contract, the following conditions must be met:
 - (a) the Bidder must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 7 - Resulting Contract Clauses;
 - (b) the Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work site(s) must meet the security requirements as indicated in Part 7 - Resulting Contract Clauses;
 - (c) the Bidder must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites;
2. Bidders are reminded to obtain the required security clearance promptly. Any delay in the award of a contract to allow the successful Bidder to obtain the required clearance will be at the entire discretion of the Contracting Authority.
3. For additional information on security requirements, Bidders should refer to the [Industrial Security Program \(ISP\)](http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html) of Public Works and Government Services Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html>) website.



PART 7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

7.1 Statement of Work

The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex "A".

7.1.2 Task Authorization (TA)

The Work or a portion of the Work to be performed under the Contract will be on an "as and when requested basis" using a Task Authorization (TA). The Work described in the TA must be in accordance with the scope of the Contract.

7.1.2.1 Task Authorization Process

1. The Procurement Authority will provide the Contractor with a description of the task using the "DND 626, Task Authorization Form" specified in Annex "E".
2. The Task Authorization (TA) will contain the details of the activities to be performed, a description of the deliverables, and a schedule indicating completion dates for the major activities or submission dates for the deliverables. The TA will also include the applicable basis (bases) and methods of payment as specified in the Contract.
3. The Contractor must provide the Procurement Authority, within five (5) calendar days of its receipt, the proposed total estimated cost for performing the task and a breakdown of that cost, established in accordance with the Basis of Payment specified in the Contract.
4. The Contractor must not commence work until a TA authorized by the Procurement Authority has been received by the Contractor. The Contractor acknowledges that any work performed before a TA has been received will be done at the Contractor's own risk.

7.1.2.2 Task Authorization Limit

The Procurement Authority may authorize individual task authorizations up to a limit of \$100,000.00, Applicable Taxes included, inclusive of any revisions. Any task authorization to be issued in excess of that limit must be authorized by the Contracting Authority before issuance.

7.1.2.3 Minimum Work Guarantee - All the Work - Task Authorizations

1. In this clause, "Maximum Contract Value" means the sum specified in Contract clause 7.6.1.1 (Limitation of Expenditure - Cumulative Total of all Task Authorizations); and "Minimum Contract Value" means a fixed amount of \$10,000.00; and
2. Canada's obligation under the Contract is to request Work in the amount of the Minimum Contract Value or, at Canada's option, to pay the Contractor at the end of the Contract in accordance with paragraph 3. In consideration of such obligation, the Contractor agrees to stand in readiness throughout the Contract period to perform the Work described in the Contract. Canada's maximum liability for work performed under the Contract must not exceed the Maximum Contract Value, unless an increase is authorized in writing by the Contracting Authority.
3. In the event that Canada does not request work in the amount of the Minimum Contract Value during the period of the Contract, Canada must pay the Contractor the difference between the Minimum Contract Value and the total cost of the Work requested.



4. Canada will have no obligation to the Contractor under this clause if Canada terminates the Contract in whole or in part for default.

7.1.2.4 Task Authorization - Department of National Defence

The administration of the Task Authorization process will be carried out by the Procurement Authority. This process includes monitoring, controlling and reporting on expenditures of the contract with task authorizations to the Contracting Authority.

7.2 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual)(<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

7.2.1 General Conditions

2035 (2016-04-04), General Conditions - Higher Complexity - Services, apply to and form part of the Contract.

7.3 Security Requirements

- 7.3.1 The following security requirements (SRCL and related clauses provided by ISP) apply and form part of the Contract:

SECURITY REQUIREMENT FOR CANADIAN SUPPLIER: PSPC File N° DND-15-0065182

1. The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer, hold a valid Designated Organization Screening (DOS), issued by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Services and Procurement Canada (PSPC).
2. The Contractor/Offeror personnel requiring access to sensitive work site(s) must EACH hold a valid RELIABILITY STATUS, granted or approved by the CISD/PSPC.
3. Subcontracts, which contain security requirements, are NOT to be awarded without the prior written permission of the CISD/PSPC.
4. The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:
 - a) Security Requirements Check List and Security Guide (if applicable), attached at Annex C;
 - b) Industrial Security Manual (Latest Edition).

7.4 Term of Contract

7.4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from the date of Contract Award to one (1) year later [date to be specified in the resulting Contract]

7.4.2 Option to Extend the Contract

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to extend the term of the Contract by up to two (2) additional one (1) year periods under the same conditions. The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions as set out in the Basis of Payment.



Canada may exercise this option at any time by sending a written notice to the Contractor at least thirty (30) calendar days before the expiry date of the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority, and will be evidenced for administrative purposes only, through a contract amendment.

7.5 Authorities

7.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is: **[to be specified in the resulting Contract]**

Name: _____
 Title: _____
 Organization: _____
 Address: National Defence Headquarters
 Attention: **[insert designation]**
 101 Colonel By Drive
 Ottawa, Ontario
 K1A 0K2

Telephone: _____
 Facsimile: _____
 E-mail address: _____

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

7.5.2 Technical Authority

The Technical Authority for the Contract is: **[to be specified in the resulting Contract]**

Name: _____
 Title: _____
 Organization: _____
 Address: National Defence Headquarters
 Attention: **[insert designation]**
 101 Colonel By Drive
 Ottawa, Ontario
 K1A 0K2

Telephone: _____
 Facsimile: _____
 E-mail address: _____

The Technical Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority; however, the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.



7.5.3 Project Authority/Course Administrator

The Project Authority/Course Administrator for the Contract is:

Name: _____
 Title: _____
 Organization: _____
 Address: National Defence Headquarters
 Attention: **[insert designation]**
 101 Colonel By Drive
 Ottawa, Ontario
 K1A 0K2

Telephone: _____
 Facsimile: _____
 E-mail address: _____

The Project Authority/Course Administrator is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the facilitation of the Work under the Contract. The Project Authority/Course Administrator has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

7.5.4 Procurement Authority

The Procurement Authority for the Contract is: **[to be specified in the resulting Contract]**

Name: _____
 Title: _____
 Organization: _____
 Address: National Defence Headquarters
 Attention: **[insert designation]**
 101 Colonel By Drive
 Ottawa, Ontario
 K1A 0K2

Telephone: _____
 Facsimile: _____
 E-mail address: _____

The Procurement Authority is responsible for all matters concerning the day-to-day management of the Contract. Any proposed changes to the scope of the Work are to be discussed with the Procurement Authority and Technical Authority, but any resulting change can only be confirmed by a contract amendment issued by the Contracting Authority.

7.5.5 Contractor's Representative

Name: _____
 Title: _____
 Address: _____
 Telephone: _____
 Facsimile: _____
 E-mail address: _____



7.6 Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with [Contracting Policy Notice: 2012-2](#) of the Treasury Board Secretariat of Canada.

7.7 Payment

7.7.1 Basis of Payment

7.7.1.1 Limitation of Expenditure - Cumulative Total of all Task Authorizations

1. Canada's total liability to the Contractor under the Contract for all authorized Task Authorizations (TAs), inclusive of any revisions, must not exceed the sum of \$ _____ **to be specified in the resulting Contract**. Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.
2. No increase in the total liability of Canada will be authorized or paid to the Contractor unless an increase has been approved, in writing, by the Contracting Authority.
3. The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum:
 - a. when it is 75 percent committed, or
 - b. four (4) months before the contract expiry date, or
 - c. as soon as the Contractor considers that the sum is inadequate for the completion of the Work required in all authorized TAs, inclusive of any revisions, whichever comes first.
4. If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority, a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the Contractor does not increase Canada's liability.

7.7.1.2 Authorized travel and Living Expenses

For the requirements to travel described in the Statement of Work in Annex A, the Contractor will be reimbursed its authorized travel and living expenses reasonably and properly incurred in the performance of the Work required to be done, delivered or performed outside the National Capital Region (NCR) defined in the [National Capital Act \(R.S.C., 1985, c. N-4\)](#), available on the Justice Website (<http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/N-4/page-9.html#docCont>), at cost, without any allowance for profit and administrative overhead, in accordance with the meal, private vehicle and incidental expenses provided in Appendices B, C and D of the [National Joint Council Travel Directive](#); and with the other provisions of the directive referring to "travellers", rather than those referring to "employees", to a limitation of expenditure of \$10,000.00. Customs duty are included and Applicable Taxes are extra.

All travel must have the prior authorization of the Technical Authority.

The authorized travel and living expenses will be paid upon submission of an itemized statement supported by receipt vouchers. All payments are subject to government audit.

Canada will not accept any travel and living expenses for:



- a) Work required to be done, delivered or performed inside the NCR;
- b) Any travel required between the Contractor's place of business and the NCR; and
- c) Any relocation of resources required to satisfy the terms of the Contract.

7.7.2 Method of Payment

For the Work described in applicable sections of the Statement of Work in Annex A:

Canada will pay the Contractor on a monthly basis for work performed during the month covered by the invoice in accordance with the payment provisions of the Contract if:

- (a) an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
- (b) all such documents have been verified by Canada;
- (c) the Work performed has been accepted by Canada.

7.7.3 SACC Manual Clauses

A9117C (2007-11-30), T1204 - Direct Request by Customer Department

7.7.4 Discretionary Audit

C0705C (2010-01-11), Discretionary Audit

7.7.5 No Responsibility to Pay for Work not performed due to Closure of Government Offices

Where the Contractor, its employees, subcontractors, or agents are providing services on government premises under the Contract and those premises are inaccessible because of the evacuation or closure of government offices, and as a result no work is performed, Canada is not responsible for paying the Contractor for work that otherwise would have been performed if there had been no evacuation or closure.

If, as a result of any strike or lock-out, the Contractor or its employees, subcontractors or agents cannot obtain access to government premises and, as a result, no work is performed, Canada is not responsible for paying the Contractor for work that otherwise would have been performed if the Contractor had been able to gain access to the premises.

7.8 Invoicing Instructions

- 7.8.1 Invoices are to be submitted no more than once per month and detail the Work performed as per the Contract.



- 7.8.2 The Contractor must submit invoices on its own form which must include:
- a. Date;
 - b. Contractor's name and address;
 - c. Name and address of the DND organization to which the invoice is submitted (see Section 7.5.4);
 - d. Contract Number;
 - e. Financial codes;
 - f. GST or HST (as applicable) registration number; and
 - g. Amount invoiced (exclusive of the GST or HST as appropriate) and the amount of GST or HST, as appropriate, shown separately.
- 7.8.3 The Contractor must not submit an invoice prior to performance or delivery.
- 7.8.4 Any invoices where groups of items cannot be easily identified will be sent back to the Contractor for clarification with no interest or late payment charges applicable to Canada.
- 7.8.5 If Canada disputes an invoice for any reason, Canada agrees to pay the Contractor the portion of the invoice that is not disputed provided that items or services not in dispute form separate line items of the invoice and are otherwise due and payable under the Contract.
- 7.8.6 The Contractor must submit a high resolution .pdf copy of the original invoice along with all required supporting documentation to the Procurement Authority by means of an email with the contract number, description and invoice number in its subject line. By doing so the Contractor certifies that the .pdf copy of each invoice will be treated as an original invoice. Any and all original receipts must be received by the Procurement Authority prior to processing of the invoice, in compliance with Treasury Board regulations.
- 7.8.7 The Contractor must provide a copy of all invoices to the Contracting Authority.

7.9 Certifications and Additional Information

7.9.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

7.10 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.



7.11 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the General Conditions 2035 (2016-04-04);
- (c) Annex A, Statement of Work;
- (d) Annex B, Basis of Payment;
- (e) Annex C; Security Requirements Checklist (SRCL);
- (f) Annex E, Task Authorization (TA) Form, DND626;
- (g) Annex D, Letter of Understanding for Instructors Delivering Training at MMTTC; and
- (h) the Contractor's bid dated _____.

7.12 Defence Contract

SACC Manual clause A9006C (2012-07-16), Defence Contract

NOTE TO BIDDERS: One (1) of the following two (2) options will be specified as clause 13 in the resulting Contract.

OPTION 1

7.13 Foreign Nationals (Canadian Contractor OR Foreign Contractor)

SACC Manual clause A2000C (2006-06-16), Foreign Nationals (Canadian Contractor)

OR

SACC Manual clause A2001C (2006-06-16), Foreign Nationals (Foreign Contractor)

7.14 Insurance

SACC Manual clause G1005C (2016-01-28), Insurance



ANNEX "A" - STATEMENT OF WORK

1.0 TITLE

1.1 Provision and Delivery of an Integrated Logistics Support (ILS) Course.

2.0 REQUIREMENT

2.1 The Department of National Defence (DND) has an "as-and-when-requested" requirement for the provision and delivery of a Contractor-owned ILS course.

3.0 OBJECTIVE

The objective of this contract is for the provision and delivery of a Commercial-Off-The-Shelf (COTS) training course on Integrated Logistics Support (ILS). The Contractor will deliver up to eight (8) course serials per year to up to 25 participants per serial. It is DND's intention to award one (1) contract for a one-year period plus two (2) one-year options.

4.0 COURSE CONTENT

4.1 The ILS course must cover, as a minimum, at least 10 of the Learning Objectives identified in Appendix "1" to this Statement of Work.

5.0 TEACHING METHOD

5.1 The Course must be presented in such a way as to maximize the use of techniques in the classroom that are consistent with an adult education methodology. Techniques used in adult education generally fall into three (3) broad categories:

- a. **Category 1 - Teacher-Oriented techniques:**
In the teacher-oriented techniques, the lecture and the questioning techniques are the most utilized.
- b. **Category 2 - Interactive techniques:**
The most common interactive techniques are guided discussion, role-play, case study, group-work, programmed fieldwork and cooperative learning.
- c. **Category 3 - Independent techniques:**
Independent techniques include computer-assisted techniques, programmed and modularized instruction, independent learning packages, and self-directed learning techniques.

Source: http://fcis.oise.utoronto.ca/~daniel_schugurensky/faqs/qa14.html

6.0 TASKS

6.1 The following is a list of the Tasks required for the delivery of the Course. The Contractor will perform the following:

6.1.1 Provide Training Services:

The Contractor must deliver and conduct the Contractor-owned ILS course using adult education techniques in both English and French, on an "as-and-when requested" basis. The Contractor must provide all materiel required for the delivery of the training, including but



not limited to course manuals, handouts and any other materiel required, in either English or French as requested by the Technical Authority. There may be a requirement for the Contractor to provide English materiel during the delivery of French course serials, or French materiel during the delivery of English course serials, if requested by the Technical Authority.

6.1.2 Perform Class Administration:

The Contractor must perform certain classroom administration tasks for each Course. These include, but are not limited to, the following:

- a) Setting up of the training facility;
- b) Briefing Course participants on administrative matters provided by DND before instruction commences;
- c) Acknowledge and sign the "Letter of Understanding for Instructors Delivering Training at MMTC" if applicable (letters to be provided by MMTC and signed by the Contractor's resource at the time of scheduling (i.e. at the same time as the completion and acceptance of the Form);

6.1.3 Reports:

The Contractor must submit an "Instructor's Feedback Questionnaire" (template to be provided by MMTC), which provides the Contractor's observations and recommendations for improvements. This report must be provided to MMTC within five (5) business days following the last day of instruction of each Course serial.

6.1.4 Attend Kick-Off Meeting:

A representative of the Contractor as well as the proposed Instructor(s) must attend a kick off meeting with the Project Authority/Course Administrator to be held no later than two (2) weeks after contract award.

7.0 DELIVERABLES

7.1 Prepare, Administer, and Submit Various Reports:

For each Course serial, the delivery of all reports must be submitted to MMTC and include, but not be limited to the following:

- a) Upon Course completion, the Contractor must provide the original completed individual "Student Attendance Record" (template to be supplied by MMTC) and submit it to the Project Authority/Course Administrator; and
- b) The Contractor must provide a completed "Instructor's Feedback Questionnaire" to cover all the areas as shown in the template supplied by the Project Authority/Course Administrator within five (5) business days following the last day of instruction.

8.0 LANGUAGE REQUIREMENTS

- 8.1 The Contractor will provide course serials in both official languages (English and French) on an "as-and-when-requested" basis.



9.0 LOCATION OF WORK

- 9.1 The majority of training will be delivered within the National Capital Region (NCR). The Project Authority/Course Administrator will be responsible for finding suitable training facilities in the NCR.
- 9.2 On occasion, DND may request that a Course be delivered at another location in Canada. DND will be responsible to find suitable training facilities. Course Serials required for outside of the NCR (anywhere in Canada) must be delivered in a classroom setting at DND supplied facilities.

10.0 CONSTRAINTS

10.1 Course Length/Duration:

The length of the Course instruction/classroom time will not exceed 35 hours in total over 5 days (7 hours instruction/classroom time per day). The training will be delivered from Monday to Friday, with duration of eight (8) hours per day (including health breaks and lunch). On top of the instruction time, the participants must be provided with a 30-minute lunch break, as well as two (2) 15-minute health breaks (one (1) in the morning and one (1) in the afternoon). Training must take place between the hours of 8 a.m. and 4 p.m. local time. Specific course dates will be identified in the resulting Task Authorization (TA) DND 626 Form.

10.2 Estimated Demand:

The estimated number of Course serials to be given each training year is shown below. This number is only an estimate which is subject to change, and is not a guarantee of volume of work. DND reserves the right to increase or decrease the number of Course serials at any time. The estimated volume may be further limited by budgetary and/or operational constraints.

- a) Estimate of number of Course serials for the initial one-year Contract period: estimate of up to a maximum of eight (8).
- b) Estimate of number of Course serials for the two (2) one-year option periods: estimate of up to a maximum of eight (8) per option period.

10.3 Class Size:

The Contractor will provide training for up to twenty-five (25) participants per course serial.

- 10.4 No information about DND Course participants shall be used to solicit for the Contractor's future training.

- 10.5 The Contractor must ensure that their resource does not use Government of Canada or DND designations, logos or insignia on any business cards, cubicle/office signs or written/electronic correspondence that in any manner lead others to perceive the resource as being an employee of Canada.



11.0 CANCELLATION POLICY

- 11.1 DND reserves the right to cancel any Course serial up to ten (10) business days prior to its scheduled start date at no cost to DND. A rescheduled Course serial requires an amendment to the original Task Authorization (TA) Form, DND 626 located at Annex "E", stating that the originally scheduled dates are cancelled and replaced by newly-agreed-to dates.

12. INSPECTION/ACCEPTANCE

- 12.1 DND reserves the right to request a replacement for any instructor found to be inadequate as deemed solely by DND. The Contractor must provide an immediate replacement.



APPENDIX "1" TO ANNEX "A" - LEARNING OBJECTIVES

- 1. Explain the Integrated Logistics Support fundamentals.**
Examples of topics that support this learning objective include but are not limited to the following:
 - a. Definition
 - b. Goals of ILS
 - c. Key Principles
 - d. Discussion on the evolution of ILS in the 21st century (including Supportability, Integrated Product Support)

- 2. Explain ILS elements, activities and processes during the acquisition phase.**
Examples of topics that support this learning objective include but are not limited to the following:
 - a. Description of the ILS elements
 - b. Explain the importance of the early involvement of ILS in a project
 - c. Explain the importance of tailoring, by selecting the scope and depth of the ILS program
 - d. Explain the importance of costing the ILS program through Life Cycle Costing (LCC) techniques
 - e. Explain the application of ILS as an integral part of life cycle management

Note: Three major activities are to be carried out during the acquisition phase: a) Influence the Design, b) Design the Support, and C) Transition to In-Service

- 3. Select ILS elements and activities at the appropriate level to meet stated requirements for inclusion in the ILS Specifications and plans.**
Examples of topics that support this learning objective include but are not limited to the following:
 - a. Explain and understand the identification of ILS requirements
 - b. Explain the development and preparation of ILS specifications and plans
 - c. Explain the relationship between the ILS documentations and project milestones

- 4. Identify funding and contracting requirements for ILS.**
Examples of topics that support this learning objective include but are not limited to the following:
 - a. Understanding of Performance-Based Logistics (PBL), Performance-Based Accountability (PBA), Performance-Based Life Cycle Product Support (PBL) principles
 - b. Demonstrate knowledge of various types of government contracts, techniques for contracting or procurement, and contract negotiation and administration
 - c. Explain how to plan, budget and contract for ILS
 - d. Explain ILS contribution to the Request For Proposal (RFP) document or other related documentation

- 5. Explain the engineering/supply chain interfaces with ILS.**
Example of topic that supports this learning objective includes but is not limited to the following:
 - a. Explain how ILS/ILS processes interface/integrate with System Engineering, Reliability Engineering, Maintainability Engineering, Configuration and Data Management, Human Factors and Safety Engineering, Supply and Inventory Management

- 6. Explain the Reliability, Availability, Maintainability and Supportability (RAMS) fundamentals.**
Examples of topics that support this learning objective include but are not limited to the following:
 - a. Define RAMS and explain the relationship that exist between these characteristics
 - b. Explain how RAMS requirements contribute to the support concept
 - c. Explain how RAMS activities interact with projects activities

- 7. Explain and apply the Logistics Support Analysis (LSA) process, tasks/activities, task/activities relationships and products. Explain methodologies/techniques such as: Failure Mode Effects Analysis (FMEA), Reliability Centre Maintenance Analysis (RCMA),**



Maintenance Task Analysis (MTA), Level of Repair Analysis (LORA), Sparing Analysis, Life Cycle Costing (LCC), Failure Reporting, Analysis & Corrective Action System (FRACAS).

Examples of topics that support this learning objective include but are not limited to the following:

- a. Explain the LSA process
- b. Describe the task/activities relationships and how it contributes to meeting supportability requirements
- c. Provide an explanation for each methodology/technique and how it supports the LSA process
- d. Explain how these methodologies/techniques contribute to the ILS program

8. Explain Logistics Support Analysis Record (LSAR).

Examples of topics that support this learning objective include but are not limited to the following:

- a. Explain the purpose of an LSAR
- b. Explain the LSAR structure and content
- c. Explain how an LSAR is used during the life cycle phases (acquisition, in-service, disposal)
- d. Explain data transfer strategy and techniques to an LSAR

9. Identify in-service data requirement in Enterprise Resource Planning (ERP) tools (including LSAR).

Examples of topics that support this learning objective include but are not limited to the following:

- a. Describe the identification process for in-service data requirements
- b. Describe how ERPs (including LSAR and add-on tools such as Analyzer) can support ILS analysis and performance monitoring using in-service data

10. Explain the ILS transition from acquisition to in-service.

Examples of topics that support this learning objective include but are not limited to the following:

- a. Describe the In-Service Transition process and plan
- b. Explain transition of logistics support data from acquisition to in-service

11. Develop an ILS program implementation plan.

Example of topic that supports this learning objective includes but is not limited to the following:

- a. Explain the development and implementation of an ILS program implementation plan
- b. Explain the implementation of an ILS program implementation plan
- c. Describe the logistics Support products and activities such as Technical Data Packages (TDPs) and Maintenance Plan

12. Describe ILS activities during the in-service and disposal phase.

Examples of topics that support this learning objective include but are not limited to the following:

- a. Explain In-Service LSA such as the conduct and rationalization of maintenance program
- b. Explain the importance of continuously improving In-Service support
- c. Explain ILS activities required during the in-service and disposal phase

13. Conduct ILS analysis of in-service data.

Examples of topics that support this learning objective include but are not limited to the following:

- a. Describe the factors affecting In-Service data
- b. Explain the importance of the collection of In-Service data
- c. Explain how to conduct ILS analysis using In-Service data
- d. Explain how to conduct performance monitoring using In-Service data
- e. Explain how to make decisions (make/buy/improve) using In-Service data
- f. Explain how the Failure Reporting, Analysis & Corrective Action System (FRACAS) can be used in an in-service environment



ANNEX "B" - BASIS OF PAYMENT

During the period of the Contract, and if the option(s) is exercised, during the extended period of the Contract, for Work performed in accordance with the Contract, the Contractor will be paid as specified below.

1. Professional Fees

The Contractor will be paid all-inclusive fixed rates as follows:

	Firm All-Inclusive Cost (Cdn \$)	Estimated Number of Course Serials	Total (Cdn \$)
	A	B	C = A x B
Period of the Contract: date of the Contract to one (1) year later.			
Cost per course serial, delivered to up to 25 participants	\$	8	\$
Total, period of the Contract			\$
Extended Contract period 1: end of initial period of the Contract to one (1) year later.			
Cost per course serial, delivered to up to 25 participants	\$	8	\$
Total, extended Contract period 1			\$
Extended Contract period 2: end of extended Contract period 1 to one (1) year later.			
Cost per course serial, delivered to up to 25 participants	\$	8	\$
Total, extended Contract period 2			\$
Evaluated Price, inclusive of all periods (Applicable Taxes excluded)			\$
Applicable Taxes			\$

2.0 Cost Reimbursable Expenses

2.1 Authorized Travel and Living expenses for Work

Concerning the requirements to travel described in the Statement of Work in Annex A, the Contractor will be reimbursed its authorized travel and living expenses reasonably and properly incurred in the performance of the Work done, delivered or performed outside the National Capital Region (NCR) defined in the *National Capital Act (R.S.C., 1985, c. N-4)*, available on the Justice Website (<http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/N-4/page-9.html#docCont>), at cost, without any allowance for profit and administrative overhead, in accordance with the meal, private vehicle and incidental expenses provided in Appendices B, C and D of the *National Joint Council Travel Directive*; and with the other provisions of the directive referring to "travellers", rather than those referring to "employees".

Canada will not accept travel and living expenses that may need to be incurred by the Contractor for any relocation of resources required to satisfy its contractual obligations."

All travel must have the prior authorization of the Project Authority.

The authorized travel and living expenses will be paid upon submission of an itemized statement supported by receipt vouchers. All payments are subject to government audit.



Total Estimated Cost of Authorized Travel and Living Expenses

Initial Contract Period: \$10,000.00

Extended Contract Period 1 (If Option is Exercised): \$10,000.00

Extended Contract Period 2 (If Option is Exercised): \$10,000.00

Total Estimated Cost (Travel and Living Expenses): \$30,000.00

Total Estimated Cost

Initial Contract Period: \$_____

Extended Contract Period 1 (If Option is Exercised): \$_____

Extended Contract Period 2 (If Option is Exercised): \$_____

Total Estimated Cost: \$_____

With the exception of the all-inclusive fixed time rates specified above, the amounts shown in this section of the annex are estimates only. Minor changes to these estimates will be accepted for billing purposes as the Work proceeds, provided that these changes have the prior approval of the Project Authority, and provided that the total estimated cost of the Contract does not exceed the Limitation of Expenditure specified in clause 7.7 of the Contract.



ANNEX "C" – SECURITY REQUIREMENTS CHECKLIST (SRCL)



Government of Canada
Gouvernement du Canada

*CISD
JUN 01 2016
Rec'd*

Contract Number / Numéro du contrat DND-15/0065182
Security Classification / Classification de sécurité Unclassified

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL) LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART 1 - CONTRACT INFORMATION / PARTIE 1 - INFORMATION CONTRACTUELLE		
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine Department of National Defence	2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction DMGMC	
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance	3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant	
4. Brief Description of Work / Brève description du travail The Department of National Defence has a professional services requirement for the provision and delivery of a Commercial Off the Shelf (COTS) introductory training course on Integrated Logistics Support (ILS).		
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées? <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes Non Oui		
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques? <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes Non Oui		
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis		
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c) <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes Non Oui		
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> Yes Non Oui		
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit? <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes Non Oui		
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès		
Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion		
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:
7. c) Level of information / Niveau d'information		
PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité
Unclassified

Canada



Contract Number / Numéro du contrat DND-15/0065182
Security Classification / Classification de sécurité Unclassified

PART A - INFORMATION / PARTIE A - RENSEIGNEMENTS

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui
If Yes, indicate the level of sensitivity:
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? No / Non Yes / Oui
Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :
Document Number / Numéro du document :

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

<input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITÉ	<input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> SECRET SECRET	<input type="checkbox"/> TOP SECRET TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT TRÈS SECRET - SIGINT	<input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> NATO SECRET NATO SECRET	<input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> SITE ACCESS ACCÈS AUX EMBLEMES			

Special comments:
Commentaires spéciaux :

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.
REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? No / Non Yes / Oui
If Yes, will unscreened personnel be escorted?
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? No / Non Yes / Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? No / Non Yes / Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? No / Non Yes / Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? No / Non Yes / Oui



Contract Number / Numéro du contrat DND-15/0065182
Security Classification / Classification de sécurité Unclassified

PART C - Summary / PARTIE C - Résumé

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ		NATO					COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL	SECRET / TRÈS SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET	PROTECTED / PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET
											A	B	C			
Information / Assets / Renseignements / Biens																
Production																
IT Media / Support TI																
IT Link / Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans le case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans le case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).



(SRCL signature page (page 4) to be inserted here in the resulting contract)



ANNEX "D" – LETTER OF UNDERSTANDING FOR INSTRUCTORS DELIVERING TRAINING AT MMTC

We would like to provide those delivering training at the Materiel Management Training Centre (MMTC) with important information on administrative and safety standards as well as policies and procedures to be followed. Please note that all instructors assigned to teach at MMTC are required to provide the MMTC office with a signed copy of this letter before being allowed access to facilities.

MMTC Hours of Operation

MMTC is open between 07:30 and 16:00. Instructors are permitted earlier entry to their assigned classrooms at 07:10 on scheduled course dates. They may also have access to the facilities 1 (one) or 2 (two) business days before their scheduled course if the classroom is free at the time. Please contact the MMTC office in advance to request prior access.

To ensure compliance with security and administrative requirements, all instructors and participants must leave the facilities before 16:00. It is recommended that instructors complete their training no later than 15:45 daily. On the last day of the course, training should be completed no later than 15:30 to allow time to complete all Classroom Shut Down activities on the attached checklist. Before departure, instructors must ensure that all participants have left the classroom and that MMTC staff is informed of their departure.

Administrative and Safety Procedures

An MMTC staff member will brief all participants on Administrative and Safety Procedures on day one (1) before training begins. Instructors must be knowledgeable about the contents of the presentation as they may be required to deliver this presentation if, due to unforeseen circumstances, no MMTC staff member is available for the task. A copy of the presentation is located on the instructor's classroom computer. Note: in the event of an emergency, instructors are responsible for keeping track of participants in their course. In the event of an evacuation, everyone at MMTC must exit the Asticou building and meet in parking lot P4 where instructors are to take attendance of their class participants and follow the instructions of authority.

Additional Support

If you require additional assistance or special accommodations, please contact MMTC staff three (3) weeks prior to the course start date

Nominal Roll & Attendance List

The instructor will receive a nominal roll on the first day of class and is responsible for ensuring that each student verifies, corrects (if necessary), and initials the information pertaining to him/her. The sheet must be returned to the MMTC office by 09:00 on the first day of the course.

The instructor will also receive an attendance list and is responsible for ensuring that all participants sign the attendance sheet upon arrival in the morning and afternoon on each day of the course. The sheet is to be submitted to MMTC staff on the last day of the course. It must be kept current and accurate at all times for safety reasons in case of an evacuation.

Instructors must also advise the MMTC office of participant absences.



Course Critiques

An MMTC staff member will distribute a course critique to all participants on the first day of class and designate a class volunteer to collect and submit them to the MMTC office. Instructors are to provide time for their completion.

Instructor's Feedback Questionnaire

All instructors must complete the *Instructor's Feedback Questionnaire* provided by MMTC. Please submit the questionnaire to the MMTC office within 5 business days of course completion.

MMTC IT / Computers

IT security and training policy does not allow insertion of external devices or memory sticks on any DND computer at MMTC. Instructors with courseware on a memory stick must have the external memory stick "scrubbed" and transferred to an MMTC provided DND memory stick which will be tracked for auditing purposes. In order to avoid delays on the first day of the course, we encourage the Instructors to schedule an appointment with the MMTC office one (1) or two (2) days in advance of the course.

In regards to MMTC computer labs, IT security and training policy requires that all instructors and learners be assigned login IDs and passwords. Use of normal personal working logins is not allowed at any time. At no time shall the instructor attempt any form of trouble-shooting on the IT/AV support equipment nor should they disconnect cables. Should difficulties be experienced in the use of MMTC furnished equipment, it is imperative that MMTC staff be immediately informed. All corrective measures will be initiated through the MMTC office.

Classroom Set Up /Shut Down

The instructor is responsible for setting up the classroom in preparation for the course. Tables and chairs and other objects in the classroom and assigned syndicate rooms can be arranged as desired for the duration of the course. However, the instructor must ensure the rooms are in their original state (see classroom diagram) before leaving on the final day of the course. The instructor must also ensure that all activities on the attached checklist are completed.

Other Policies

Food or drink is not permitted in the classroom.

The use of MMTC office (2708) space and equipment is reserved exclusively for MMTC staff members. Please ask an MMTC staff member for permission to use of any of their office equipment.

DND prohibits the distribution of non-governmental business cards or pamphlets during training sessions.

I have read and understood my responsibilities as contained in this document and I agree to abide by all policies and procedures listed above.



Instructor (Print Name)

Signature

Company Name/Government Department

Date

Please return this document to the MMTC office no later than on the first morning of training.

MMTC Contact Information

Block 2700, Asticou Centre
241 Boulevard de la Cité-des-Jeunes
Gatineau, QC J8Y 6L2

Tel: (819) 997-2065 or (819) 994-8940
Email: MAS_Training-Formation_en_ASM@forces.gc.ca

Free Parking: Available in lot P4, located next to the entrance of block 2700 of the facility.
If lot P4 is full, lot P3 can be used. You are requested not to use lot P5.



CHECKLIST

Before Training

- Contact MMTC for any special accommodations or support 3 weeks prior to training start date.
- Contact MMTC to schedule appointment to access classroom and “scrub” USB key 1-2 days before course.

Administration

- Ensure that USB key to be inserted in instructor’s computer was scrubbed and provided by MMTC.
- Ensure that Administration & Safety Brief is delivered before training begins.
- Ensure that nominal roll is verified (corrected if necessary), initialed by each participant and submitted to MMTC office by 9:00 am on the first day of training.
- Take attendance every morning and afternoon of training and report all absences to MMTC office.
- Allow time for participants to complete course critiques.
- Complete and return *Instructor’s Feedback Questionnaire* no later than 5 business days after course completion.

Classroom Shut Down - Daily

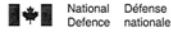
- Computers are in “log off” position.
- Overhead projector is off.
- Projector screen is raised to the top (fire regulation).
- Blinds are drawn.
- Lights are off.
- Participants have left the classroom.
- MMTC staff has been informed of your departure for the day.

Classroom Shut Down - End-of-Course

- Whiteboards are clean.
- Used flip chart paper is disposed of.
- All rooms assigned are arranged in their original order (see diagram in room).
- Instructor/Participant’s workspaces are clear.
- MMTC staff has been informed of your departure for the day/session.
- Attendance sheet has been submitted to the MMTC office.



ANNEX "E" – TASK AUTHORIZATION (TA) FORM, DND626



TASK AUTHORIZATION AUTORISATION DES TÂCHES

All invoices/progress claims must show the reference Contract and Task numbers. Toutes les factures doivent indiquer les numéros du contrat et de la tâche.		Contract no. – N° du contrat
		Task no. – N° de la tâche
Amendment no. – N° de la modification	Increase/Decrease – Augmentation/Réduction	Previous value – Valeur précédente
To – À	<p>TO THE CONTRACTOR</p> <p>You are requested to supply the following services in accordance with the terms of the above reference contract. Only services included in the contract shall be supplied against this task. Please advise the undersigned if the completion date cannot be met. Invoices/progress claims shall be prepared in accordance with the instructions set out in the contract.</p> <p>À L'ENTREPRENEUR</p> <p>Vous êtes prié de fournir les services suivants en conformité des termes du contrat mentionné ci-dessus. Seuls les services mentionnés dans le contrat doivent être fournis à l'appui de cette demande.</p> <p>Prière d'aviser le signataire si la livraison ne peut se faire dans les délais prescrits. Les factures doivent être établies selon les instructions énoncées dans le contrat.</p>	
Delivery location – Expédié à	<p>_____</p> <p>Date _____ for the Department of National Defence pour le ministère de la Défense nationale</p>	
Delivery/Completion date – Date de livraison/d'achèvement		
Contract item no. N° d'article du contrat	Services	Cost Prix
		GST/HST TPS/TVH
		Total
<p>APPLICABLE ONLY TO PWGSC CONTRACTS: The Contract Authority signature is required when the total value of the DND 626 exceeds the threshold specified in the contract.</p> <p>NE S'APPLIQUE QU'ÀUX CONTRATS DE TPSGC : La signature de l'autorité contractante est requise lorsque la valeur totale du formulaire DND 626 est supérieure au seuil précisé dans le contrat.</p>		
<p>_____</p> <p>for the Department of Public Works and Government Services pour le ministère des Travaux publics et services gouvernementaux</p>		